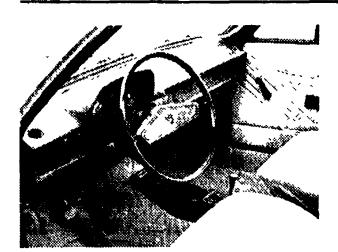
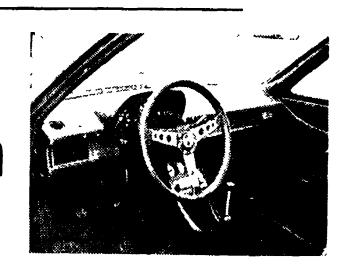
#### L'AUTO CHE REALIZZA LA POLITICA DI GRUPPO DELLA VOLKSWAGEN



## **Vento in** poppa con la «Passat»



A Milano

Costituito il

«Land Rover

Club d'Italia»

E' stato costituito in Milano il «Land Rover Club

Il Club ha come finalità lo sviluppo e l'incremento

di ogni forma di attività sportiva e ricreativa svolte dagli utenti dei veicoli fuoristrada, il tutto all'insegna

di: « prudenza, disciplina,

Ad esso possono aderire, oltre a coloro che possiedono od usano veicoli fuori-

strada, anche coloro che sol-

tanto simpatizzano nei con-

fronti di questa attività, sia-no essi enti o persone.

I segretari del Club sono

fin d'ora a disposizione del

pubblico per ricevere do-mande di adesione e per

fornire eventuali informa-

zioni, al seguente indirizzo:

Via Tanzi, 10 - 20134 Mila-no - Telefono 21.20.

Il test Mobil Run

si svolgerà in Puglia

con la Fiat « X 1/9 »

Il test internazionale au-

tomobilistico di consumo

Mobil Run si svolgerà que-st'anno nei giorni 18 e 19

giugno su un percorso di

ed arrivo a Selva di Fasano.

km. 110 circa con partenza

La prova verrà effettuata

da oltre 100 giornalisti ita-

liani e stranieri, al volante

della nuova vettura FIAT

«X1/9» e toccherà le lo-

calità di Castellana Grotte,

Putignano, Alberobello e O-

La manifestazione è or-

ganizzata dalla Mobil Oil

Italiana con la collabora-

● La nuova vettura « Seat 132 », la versione della Fiat « 132 » fabbricata in Spagna nelle due versioni 1600 e 1800 cmc., è sta-

ta presentata ai giornalisti nel

corso di una riunione organizza-

ta dalla casa produttrice, in oc-casione del Salone internaziona-le dell'automobile di Barcellona.

cortesia, rispetto ed amore

per la natura ».

Il significato del nome - Si tratta di una vettura di media cilindrata in diciassette versioni - Le principali caratteristiche tecniche - La impostazione meccanica è della Audi e nello stile c'è la mano di Giugiaro

Un'automobile di media cilindrata, offerta in diciassette versioni base e con un vasto assortimento di optionals che vanno dal cambio automatico a l l'equipaggia-mento « maltempo », è stata scelta dalla Volkswagen per segnare l'avvio della sua nuova politica produttiva, che non fa astrazione dall'esistenza delle altre fabbriche del gruppo: la Audi e la NSU in particolare. La nuova auto, infatti, impiega gruppi meccanici e di carrozzeria comuni alle tre marche, concretizzando così la linea di razionalizzazione adottata dalla casa di Volksburg e consentendo, si spera, anche un contenimento dei prezzi.

La nuova vettura media della Volkswagen è stata chiamata « Passat », un nome che in italiano e tutt'altro che suggestivo, perche le case che hanno un vasto mercato internazionale devono anche preoccu-parsi del fatto che il nome di una vettura deve essere pronunciato ovunque allo stesso modo. Eppure questo nome ha una sua suggestione, se si ricorda che in italiano suona aliseo. « Passat Wind », in tedesco, significa appunto vento aliseo, e se la sua derivazione diretta è dall'olandese risale al «viento de pasada » spagnolo, quel vento, appunto, che a Cristoforo Colombo ed ai navigatori che seguivano la sua rotta, consentiva una felice tra-

versata dell'Atlantico. « Passat », dunque, è stato scelto ad auspicare viaggi piacevoli e sicuri, che sembrano comunque essere garantiti dalle caratteristiche tecniche della nuova vettura, che utilizza l'impostazione e la meccanica della « Audi 80 », e che pure ha una sua inconfondibile impronta, grazie all'intervento di Giorgio Giugiaro, lo sti-lista italiano che ha dise-gnato la vettura pur utilizzando per la parte anteriore la carrozzeria della «Au-

Come si è detto, la nuova Volkswagen — che e una tutt'avanti con raffreddamento ad acqua - viene offerta in diciassette diverse versioni. Si può infatti scegliere tra tre tipi di carozzeria (berlina a due porte, berlina a quattro porte, Familcar o station wagon), tre tipi di motore (cilindrata di 1300 cc e 60 CV DIN, cilindrata di 1500 cc e 75 CV, cilindrata di 1500 cc e 85 CV), tre tipi di allestimento (normale, «L» ovvero lusso, «TS», ossia spor-

Vediamo qui di elencare le caratteristiche tecniche dei vari tipi, cominciando da quelle comuni a tutti. IL MOTORE RAFFRED-DATO ad acqua è a quattro cilindri in linea, è disposto longitudinalmente davanti all'asse delle ruote anteriori motrici, ha l'albero di distribuzione a camme ın testa azionato da cinghia

LE SOSPENSIONI anteriori sono a ruote indipenuenti, con « braccio a terra» negativo, come sulla « Audi », per correggere automaticamente le reazioni delle ruote anteriori in fase di frenata o in caso di perdita di aderenza; le sospensioni posteriori sono ad assale rigido, con bracci longitudinali e braccio tra-

IL CAMBIO DI VELOCI-TA', con comando a cloche, e a quattro marce sincronizzate su tutti i modelli. Il cambio automatico è previsto soltanto per i modelli con motore di 1500 cc. L'IMPIANTO FRENANTE

è a doppio circuito diagonale, vale a dire che ogni circuito agisce su una ruota anteriore e su quella posteriore opposta, garantendo l'efficacia della frenata su ambedue gli assi anche in caso di guasto ad uno dei circuiti. I freni sono a disco anteriormente ed a tamburo posteriormente. Tutti modelli con cambio automatico, come i modelli Familcar e « TS », hanno un servofreno a depressione. Sia le berline Automatic sia i modelli Familcar hanno inoltre un regolatore di fre-

gliera e il diametro di vol-LE DIMENSIONI della

« Passat » sono: lunghezza mm 4190 (mm 4220 per la «TS»), larghezza mm 1600. altezza mm 1360, passo mm 2470, carreggiata anteriore mm 1340, carreggiata posteriore mm 1335. Queste le caratteristiche

essenziali comuni ai vari modelli. Ecco di seguito i dati tecnici che variano da modello a modello e che indichiamo in quest'ordine: (a) « Passat » e «Passat L»; (b) « Passat S » e « Passat LS »; (c) « Passat TS »: Cilindrata: (a) 1296, (b)

(c) 1470 cc. Potenza: (a) 60 CV. (b) 75 CV, (c) 85 CV DIN, sempre a 5800 giri/minuto.

Rapporto di compressione: (a) 8,5, (b) 9,5, (c) 9,7. Carburatore: (a) (b) monocorpo, (c) doppio corpo. Pneumatici: (a) 155-13, (b) radiali 155 SR 13, (c) radiali 165/70 SR 13. Capacità serbatoio carburante: 46 litri per le ber-

Peso a vuoto: (a) kg 860, (b) kg 885, (c) kg 910. Ecco, infine, le prestazioni e i consumi indicati dal-

line, 50 litri per la «Famil-

la casa: Velocità massima con cambio meccanico: (a) 148 km/h, (b) 160 km/h, (c) 170 km/h. Velocità massima con

cambio automatico: (b) 155 km/h, (c) 165 km/h. Accelerazione con cambio normale (da 0 a 100 chilometri orari) ın secondi: (a) 17,5, (b) 13,5, (c) 12,5.

Accelerazione con cambio automatico: (b) 15", (c) 14". I tempi di accelerazione sono lievemente superiori per le «Familcar». Consumi di carburante ogni 100 chilometri secondo

le norme DIN: con cambio

normale (a) litri 9, (b) (c) litri 8,8; con cambio automatico (b) (c) litri 9,3. In breve, secondo la descrizione che ne fa la Volkswagen, le altre caratteristiche positive della « Passat» possono essere così elencate: una vettura compatta e spaziosa all'interno, con una « cellula » per i passeggeri (cinque) rigida e resistente e tuttavia leggera che assicura la massima protezione; frontale, sterzo e cruscotto di sicurezza:

piazzato terzo assoluto.

Il traffico nei tunnel

del San Bernardo

e del Monte Bianco

Dal traforo del San Bernardo

sono passati nello scorso aprile 50.241 veicoli, di cui 36.633 vet-

ture e 13 608 autocarri; la media giornaliera è stata di 1 675 vei-

traffico del traforo del Monte

Bianco dello scorso aprile e, tra

parentesi, quelli dello stesso me-

In complesso sono passati

87.721 veicoli (72 651) con una

media giornaliera di 2 824 (2.422) e con un incremento del 20,74 per cento. Le autovetture sono state 64 742 (52.948) con una

media giornaliera di 2.158 (1.765)

e un incremento del 22,27 per

cento; i torpedoni sono stati 1 068 (1 018) con una media quo-

tidiana di 36 (34); infine gli au-tocarri sono stati 21.911 (18 685)

con una media giornaliera di 730

(623). Dalla data di apertura del tunnel, il 19 luglio 1965, al 30 aprile scorso sono passati in complesso 5.517.190 veicoli.

Guidare per lunghi tratti o

su strade affoliate senza fer-

marsi e sostare per riposare rischia di far venire il fegato

cirrotico, vale a dire lo stato successivo a quello dell'ingros-

La manifestazione della GM a Rimini

Provata da lettori

la Rekord-Diesel

terzo assoluto su quaranta concorrenti

L'equipaggio de « l'Unità » si è piazzato

Nella foto: l'auto guidata dai lettori dell'« Unità » durante le prove.

Le strade / Il traffico

samento dell'organo dovuto al-

l'accumulazione dei trigliceridi, cioè i grassi che si depositano

in misura eccessiva per assen-za di movimento. Esperimenti

di questo tipo sono stati con-dotti dal prof. Peter Haggart

di Londra che ha studiato per-sino sul fegato di Graham Hill.

taliani la preparazione alla gui-da impartita prima della con-

orato circo

traffico risulta che i « paten-

tata» interrogati hanno rispo-sto in misura del 50 per cento

di non aver ricevuto un'ade-

guata preparazione, il 23 per

cento ha ritenuto « sufficiente »

tale preparazione. Sull'argomen-

to di un'istituenda patente provvisoria per i nuovi guida-tori il 48,5 per cento ha ri-

sposto «si», il 19,5 «no». Il

Gli autoveicoli circolanti in Italia sono quasi 18 milioni: se-

condo i dati raccolti dall'Auto-

mobile Club d'Italia, infatti, al-

l'inizio di quest'anno circolava-

no nel nostro Paese 17 milioni 705 mila autoveicoli, di cui 12 milioni 475 mila autovetture;

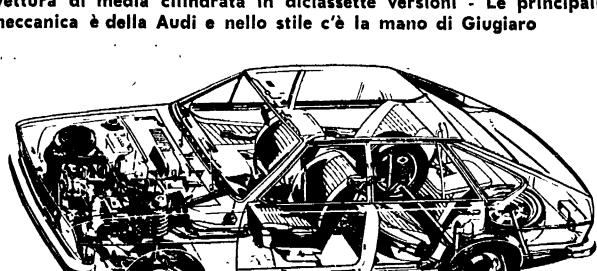
36 mila autobus; 986 mila auto-

carri; 16 mila trattori stradali e

32 per cento « non so ».

cessione della patente e insuf-ficiente. Dall'indagine svolta

Secondo gli automobilisti i-



Nel disegno in alto la « Passat » vista in trasparenza. Si noti il serbatolo carburante situato in posizione di sicurezza sotto il vano bagagli. Nella foto qui sopra due viste della « Passat » nella versione titolo: a sinistra il semplice cruscotto della « Passat » (l'assenza del pedale della frizione indica che



due porte: soprattutto nella parte posteriore si nota la mano dello stilista Giugiaro. Nella foto del si tratta di un'automatica); a destra il cruscotto con lo speciale equipaggiamento per la versione «TS».



Realizzati nelle officine di Sanok

### Due nuovi autobus polacchi con motori su licenza Leyland

Uno sarà impiegato per il trasporto urbano, l'altro per i servizi interurbani - In elaborazione una versione « gran turismo »



Il nuovo autobus polacco Scelte tra migliaia di lettori di quotidiani e riviste che « Autosan 09 » ha arricchiavevano uno slogan per la Opel « Rekord » con motore to la produzione delle offi-Diesel, quaranta coppie di automobilisti accompagnate cine automobilistiche di Sada quaranta giornalisti hanno partecipato alla manifestanok. Per ora se ne produzione, ormai tradizionale, organizzata a Rimini dalla Gecono due tipi: uno adatto neral-Motors Italia per la prova della nuova vettura. al trasporto urbano con 70 Quasi tutti i lettori avevano indicato negli slogan le caposti per i passeggen; un ratteristiche di economia di esercizio del nuovo modello secondo, per i servizi interurbani, con 47 posti. E' ed hanno potuto aver conferma della validità dello slogan però in corso di elaborazioguidando la vettura su un percorso misto di un centinaio di chilometri. Una gimkana organizzata dopo la prova su ne una terza versione « gran strada ha consentito di dimostrare anche la docilità di turismo» che sarà ancora guida della vettura, dimostrazione particolarmente riuscita all'equipaggio dell'« Unità » (Stella-Bolgè) che si e più comoda per i lunghi

Le dimensioni del nuovo autobus sono: lunghezza metri 9,31; larghezza metri 2,50; altezza metri 2,99. Il motore, posto oltre le ruote posteriori per ridurre le vibrazioni durante la marcia, è un Diesel di costruzione polacca su licenza Leyland in due versioni: da 135 o da 150 CV.

Per ora le officine di Sanok producono 3500 autobus l'anno di tipo medio, ma sono in corso lavori di ampliamento e ammoderna mento che permetteranno, entro l'anno, di passare a una produzione complessiva di 5000 veicoli.

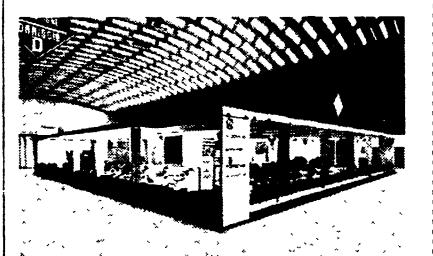
Nel contempo si stanno elaborando studi per versioni di maggiore confort « Autosan II » e « 12 ». Questo nuovo tipo sarà dotato dello stesso tipo di motore ma con una potenza di 250

NELLA FOTO: i nuovi modelli dell'autobus polacco « Autosan ».

● La Adam Opel, ha predispo-sto sino a fine maggio turni ai te alla crescente richiesta di « Kadett » e « Rekord » sul mercato europeo. Nello scorso marzo, per la prima volta, si è rag-giunto un livello di produzione pari a 96.272 unità. Attualmente si producono piu di 4.100 vetture al giorno. Il successo dei model-li Opel appare anche dalle immatricolazioni dei primi due me-si del 1973, che in Germania nan-

#### Assistenza Volkswagen per 20 milioni di auto

L'esperienza illustrata ai visitatori dello stand del gruppo ad Automotor '73



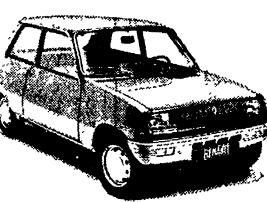
Lo stand del gruppo Volkswagen (Volkswagen, Porsche, Audi-NSU) alla esposizione Automotor '73.

L'esperienza dell'assistenza ad oltre 20 milioni di autovetture del gruppo circolanti in tutto il mondo è stato il tema che ha caratterizzato lo stand Volkswagen, Porsche, Audi-NSU allestito alla recente rassegna torinese che ha preso il nome di Automotor '73. Si tratta di un'esperienza che ha avuto tra le più recenti realizzazioni quella della installaziolne, presso tutte le officine Volkswagen, delle apperecchieture per la diagnosi elettrenica delle vetture del gruppo: non si limita però soltanto a queste, in quente una diagnosi sia pur precisa ed accurata non avrebbe sense senza sollecite riperazioni, possibili soltante se si hanno prontamente a disposizione i pezzi di ricambio. Preprie per questeo, nelle stand era illustrato il medo con il quale la VW prevvede, entre le 24 ore, alla fornitura di qualsiasi pezzo di ricambio in ogni perte d'Italia. Molto interesse tra i visitatori di Automotor '73 ha suscitato anche la presentazione del « servizio ricambi originali da rotazioni », vale a dire quello che provvede alla sostituzione di intere parti con complessivi nuovi o revisionati.

# nella gamma Renault a tua ce.

le Renault 4: Lusso, Export, Special, 850 cc, 15 km con un litro da Lire 900.000, piú IVA 12%

le Renault 5: L, 850 cc, 125 km/h TL, 950 cc, 140 km/h, freni anteriori a disco da Lire 1.040.000, piú IVA 12%





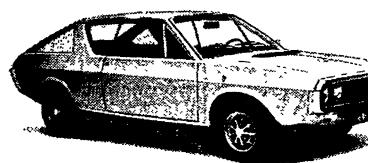
le Renault 12: TL, 1300 cc, 145 km/h - TS, 1300 cc, 150 km/h - Break 1300 cc, 145 km/h Gordini, 1600 cc, 185 km/h da Lire 1.290.000 più IVA 12 %

le Renault 16: TL, 1600 cc, 155 km/h - TS, 1600 cc, 165 km/h - TL e TS anche a trasmissione automatica da Lire 1.590.000 più IVA 12 %





i Coupé Renault 15: TL, 1300 cc, 150 km/h TS, 1600 cc, 170 km/h TS anche a trasmissione automatica da Lire 1.660.000 piú IVA 12%



i Coupé Renault 177: TL, 1600 cc, 170 km/h TL, anche a trasmissione automatica - TS, 1600 cc. 180 km/h, iniezione elettronica - TL e TS anche in versione convertibile da Lire 2.025.000 più IVA 12 %



Renault 6, 850 e 1100 cc i tuoi viaggi sono piacevoli in Kenault 6. I rovi tutto lo spazio che serve per non lasciare a casa niente e nessuno. Hai un robusto motore a trazione anteriore a completa tenuta di strada, sospensioni elastiche

insonorizzazione totale e persino la "sicurezza bambini" sulle portiere posteriori. Le Renault 6: L, 850 cc, 125 km/h: TL, 1100 cc, 135 km/h, freni a disco anteriori.

Prezzo a partire da Lire 1.060.000,

RENAULI	٠,		piú	IVA	. 12%	٥.
to più alto produzione al mondo de trazioni anterio						

indipendenti sulle quattro ruote,	
insonorizzazione totale e persino la "sicurezza bambini"	Per ricevere (senza alcun impegno) tutta la documentazione delle Renault preferite, riempi questo tagliando e spediscilo a:
sulle portiere posteriori. Le Renault 6: L, 850 cc, 125 km/h:	Renault Italia - Casella Postale 7256 00100 Roma - Nomentana

4   5   6   12   15   16   177	segme con una x le tue Renault
Nome	
Cognome	

motrici per semirimorchi; 2 mi-lioni 500 mila ciclomotori fino a no avuto questo andamento: 1. toveicoli oltre 50 cmc.; 415 mila | Opel 73.213; 2. Volkswagen 60 motocarri e 127 mila rimorchi. | mila 973, 3. Ford 41.919. Constitution of the second of